ANT AMP-PRO20

MANUAL (p. 2)
CATV home amplifier

ANLEITUNG (S. 4)
Kabel-TV-Heimverstärker

MODE D'EMPLOI (p. 6)
Amplificateur domestique CATV

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)
CATV thuisversterker

MANUALE (p. 10)
Amplificatore CATV da casa

MANUAL DE USO (p. 12)
Amplificador doméstico CATV

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14.)
CATV házi erősítő

KÄYTTÖOHJE (s. 17)
CATV kotivahvistin

BRUKSANVISNING (s. 19)
CATV-hemmaförstärkare

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 21)
Zesilovač CATV pro domácí použitís

MANUAL DE UTILIZARE (p. 23)
Amplificator casnic CATV

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 25)
Οικιακός ενισχυτής CATV

BRUGERVEJLEDNING (s. 27)
CATV forstærker til hjemmebrug

VEILEDNING (s. 29)
CATV (kabel -TV) hjemmeforsterker

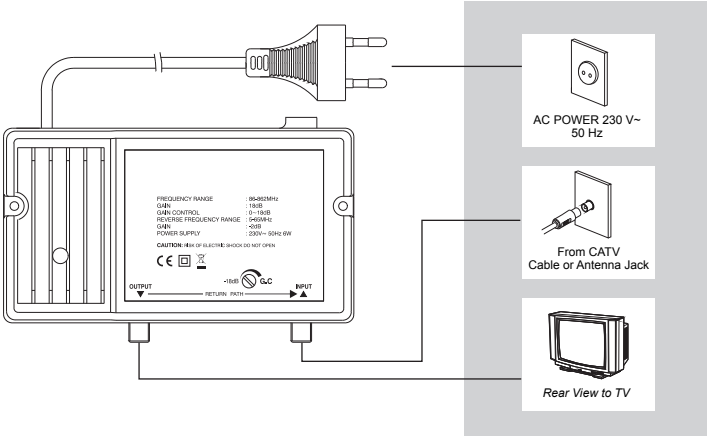
ИНСТРУКЦИЯ (стр. 31)
Домашний усилитель CATV

KILAVUZ (s. 34)
CATV ev yükselteci

2013-11-19

ENGLISH

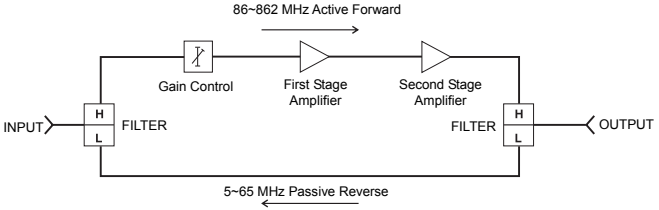
- For CATV indoor use.
- All F female connectors, IEC connectors are also available.
- Input/output impedance 75 ohm.
- Designed SMD technology achieves high stability.
- RFI shielded metal housing with ABS plastic frames.
- With equalizers and adjustable control, this amplifier provides correct signal level.
- Built-in return path for future services such as pay-TV and transmission.
- Built-in internal power supply for main AC powering.



SPECIFICATIONS

BIDIRECTIONAL:	Reverse	Forward
FREQUENCY RANGE:	5-65	86-862
GAIN:	-2 MIN.	18
RESPONSE FLATNESS:	N.A	±2
GAIN CONTROL:	N.A	0~18
NOISE FACTOR:	N.A	7 dB Max.
INPUT RETURN LOSS:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
OUTPUT RETURN LOSS:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
MIN. output level DIN 45004B disturbance 3 order intermod. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
POWER SUPPLY:	230 V~50 Hz 6 W	

BLOCK DIAGRAM



Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorised technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos, brands or brand logos and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

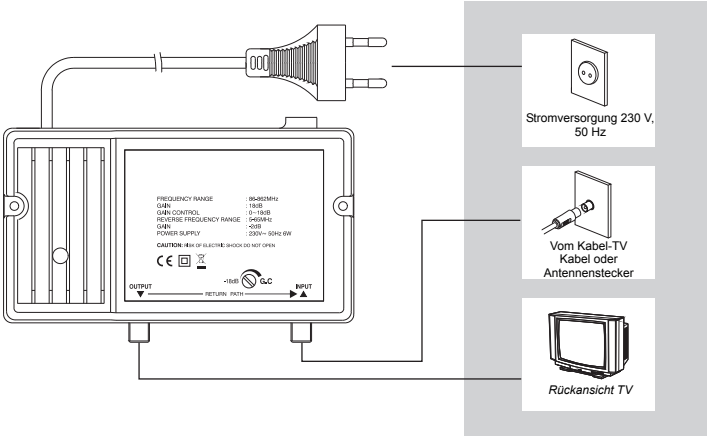
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.
Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet and product test report.
Please contact our customer service desk for support:
via website: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-mail: service@nedis.com
via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DEUTSCH

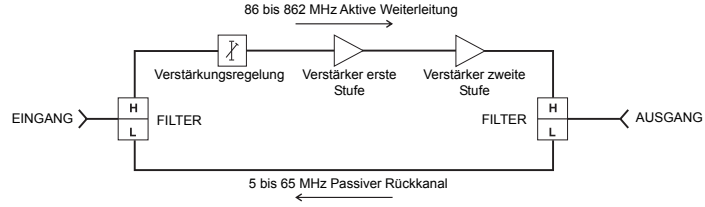
- Für Innenräume.
- F-Anschlüsse, IEC-Adapter sind ebenfalls erhältlich.
- Eingangs-/Ausgangsimpedanz 75 Ohm.
- Mit SMD-Technologie für hohe Stabilität.
- Abgeschirmtes Metallgehäuse mit ABS-Plastikrahmen.
- Mit Equalizer und Regler sorgt dieser Verstärker für korrekte Signalpegel.
- Integrierter Rückkanal für zukünftige Dienste wie z.B. Pay-TV.
- Netzteil ist im Gehäuse integriert.



SPEZIFIKATIONEN

BIDIREKTIONAL:	Rückwärts	Vorwärts
FREQUENZBEREICH:	5-65	86-862
VERSTÄRKUNG:	-2 MIN.	18
FREQUENZLINEARITÄT:	---	±2
VERSTÄRKUNGSREGELUNG:	---	0-18
RAUSCHMASS:	---	max. 7 dB
EINGANGSDÄMPFUNG:	min. 8 dB	min. 8 dB
AUSGANGSDÄMPFUNG:	min. 8 dB	min. 8 dB
Min. Ausgangspegel DIN 45004B Störung 3 intermodular. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
NETZTEIL:	230 V~50 Hz 6 W	

BLOCKDIAGRAMM



Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

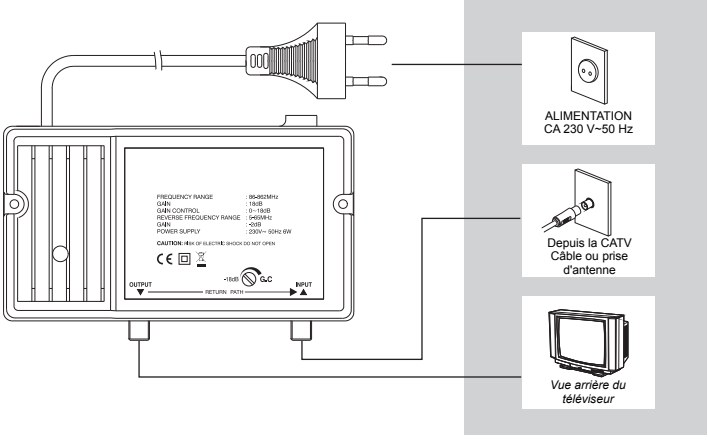
Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.
Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:
per Internet: http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

FRANÇAIS

- Pour une utilisation CATV en intérieur.
- Tous les connecteurs F femelle, et connecteurs IEC sont disponibles également.
- Impédance d'entrée/de sortie 75 ohms.
- Technologie de conception SMD pour une forte stabilité.
- Boitier en métal blindé RFI avec cadres en plastique ABS.
- Avec équaliseurs et contrôle réglable, cette amplificateur procure un signal de niveau correct.
- Chemin de retour intégré pour les services à venir comme la télévision et les transmissions à la carte.
- Alimentation interne intégrée pour l'alimentation CA sur secteur.

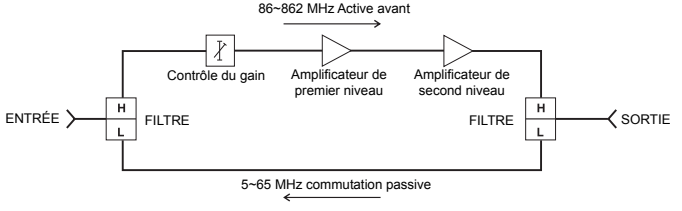


SPÉCIFICATIONS

BIDIRECTIONNEL :	Inverser	Avance rapide
PLAGE DE FRÉQUENCE :	5-65	86-862
GAIN :	-2 MIN.	18
PLANÉITÉ DE LA RÉPONSE :	SANS OBJET	±2
CONTRÔLE DU GAIN :	SANS OBJET	0~18
FACTEUR DE BRUIT :	SANS OBJET	7 dB Max.

PERTE DE RETOUR D'ENTRÉE :	8 dB MIN.	8 dB MIN.
PERTE DE RETOUR DE SORTIE :	8 dB MIN.	8 dB MIN.
Niveau de sortie MIN. DIN 45004B perturbation	100 dBµV	
3 ordre intermod. 60 dB (dBµV) :		
ALIMENTATION :	230 V~50 Hz 6 W	

SCHÉMA DU BLOC



Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

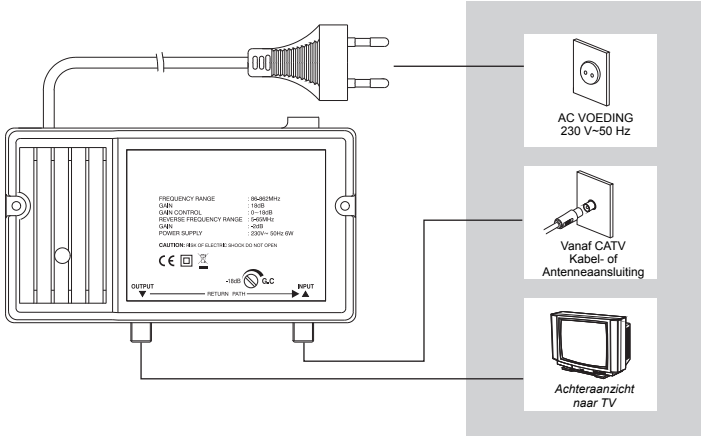
Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.
Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :
via le site Web : http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm
via courriel : service@nedis.com
via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NEDERLANDS

- Voor CATV binnenshuis gebruik.
- Allemaal F vrouwelijke aansluitingen, IEC-aansluitingen zijn ook beschikbaar.
- Ingang/uitgangimpedantie 75 ohm.
- De ontworpen SMD-technologie behaalt hoge stabiliteit.
- Afgeschermde metalen RFI-behuizing met kunststof ABS-frames.
- Deze versterker biedt correcte signaalniveaus met equalizers en verstelbare controle.
- Ingebouwd retourpad voor toekomstige services zoals pay-TV en overdracht.
- Ingebouwde interne voeding voor AC hoofdvoeding.

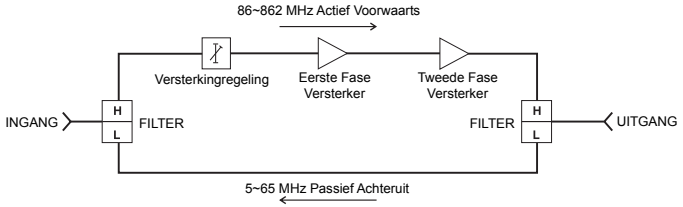


SPECIFICATIES

BIDIRECTIONEEL:	Terugwaarts	Voorwaarts
FREQUENTIEBEREIK:	5-65	86-862
SIGNAALVERSTERKING:	-2 MIN.	18
RESPONSIEKROMME:	N.V.T.	±2

VERSTERKINGREGELING:	N.V.T.	0~18
RUISFACTOR:	N.V.T.	7 dB Max.
INGANG RETOURVERLIES:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
UITGANG RETOURVERLIES:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
MIN. uitgangsniveau DIN 45004B verstoring 3 order intermod. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
VOEDING:	230 V~50 Hz 6 W	

BLOKDIAGRAM



Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

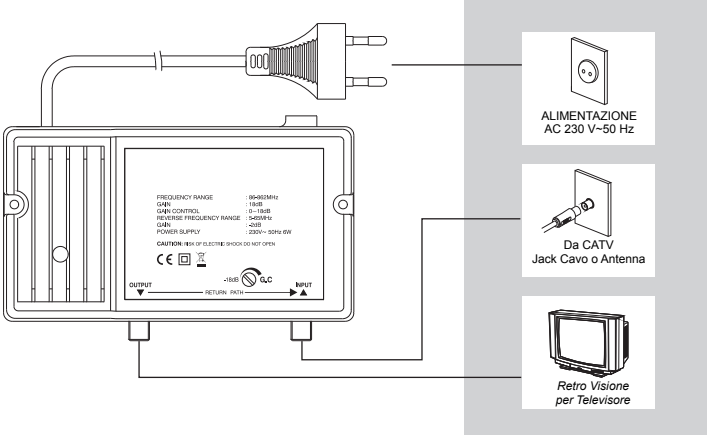
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.
Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.
Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:
via de website: http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm
via e-mail: service@nedis.nl
telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

ITALIANO

- Per uso CATV interno.
- Tutti connettori sono F femmina, disponibili anche I connettori IEC.
- Impedenza ingresso/uscita 75 ohm.
- La tecnologia SMD progettata per un'elevata stabilità.
- Involucro schermato RFI in metallo con cornici ABS in plastica.
- Con equalizzatori e controllo regolabile, questo amplificatore offre un livello di segnale corretto.
- Percorso di ritorno integrato per servizi aggiuntivi come pay TV e trasmissione.
- Alimentatore interno integrato per alimentazione da presa di corrente AC.

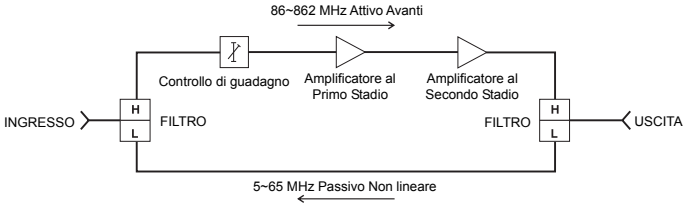


CARATTERISTICHE

BIDIREZIONALE:	Indietro	Avanti
GAMMA DELLA FREQUENZA:	5-65	86-862

GUADAGNO:	-2 MIN.	18
RISPOSTA DI FREQUENZA LINEARE:	N.A	±2
CONTROLLO DEL GUADAGNO:	N.A	0~18
FATTORE RUMORE:	N.A	7 dB Max.
INGRESSO PERDITA DI RITORNO:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
USCITA PERDITA DI RITORNO:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
Livello MIN di uscita DIN 45004B disturbo 3 intermodulazione. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
ALIMENTAZIONE:	230 V~50 Hz 6 W	

DIAGRAMMA DI BLOCCO



Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

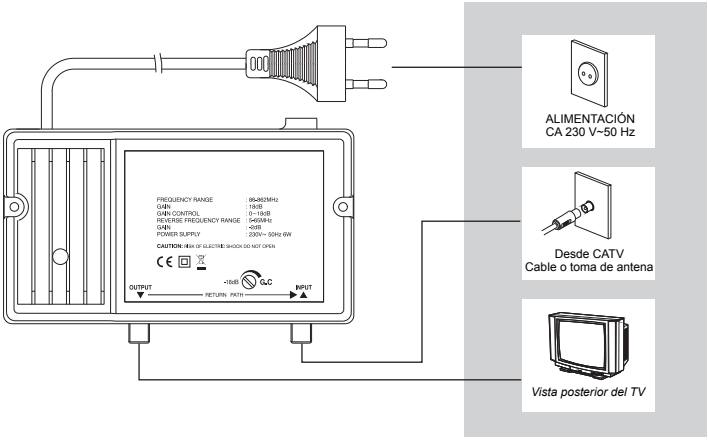
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.
La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.
Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:
tramite il nostro sito web: http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm
tramite e-mail: service@nedis.com
tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ESPAÑOL

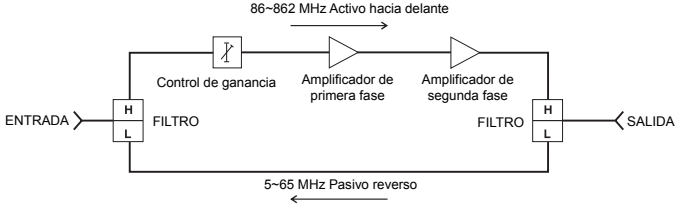
- Para uso interior CATV.
- También están disponibles todos los conectores F hembra, y los conectores IEC.
- Impedancia de entrada / salida 75 ohm.
- La tecnología con diseño SMD consigue una alta estabilidad.
- Carcasa metálica protegida RFI con estructuras de plástico ABS.
- Con ecualizadores y control ajustable, este amplificador ofrece un nivel de señal correcto.
- Ruta de retorno integrada para futuros servicios como TV de pago y transmisión.
- Alimentación interna integrada para una alimentación CA.



ESPECIFICACIONES

BIDIRECCIONAL:	Atrás	Adelante
GAMA DE FRECUENCIA:	5-65	86-862
GANANCIA:	-2 MIN.	18
PLANICIDAD DE RESPUESTA:	N.A	±2
CONTROL DE GANANCIA:	N.A	0~18
FACTOR DE RUIDO:	N.A	7 dB Máximo
PÉRDIDA DE RETORNO DE ENTRADA:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
PÉRDIDA DE RETORNO DE SALIDA:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
Nivel de salida de ruido MIN. DIN 45004B 3 pedido intermodal. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
ALIMENTACIÓN:	230 V~50 Hz 6 W	

DIAGRAMA DE BLOQUES



Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

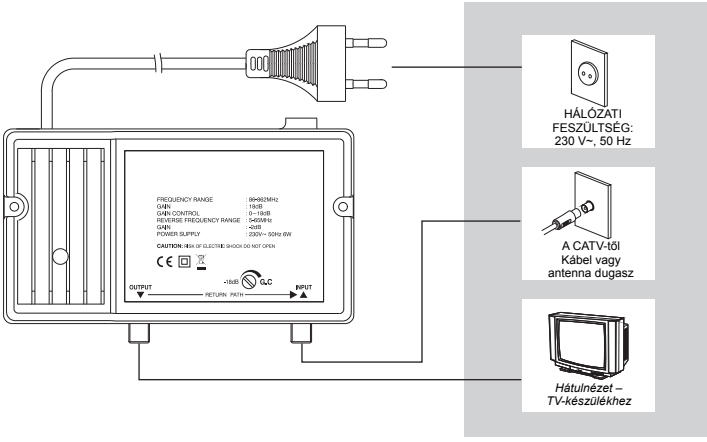
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.
Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.
Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:
por medio de nuestro sitio web: http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm
enviando un correo electrónico: service@nedis.com
o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

MAGYAR

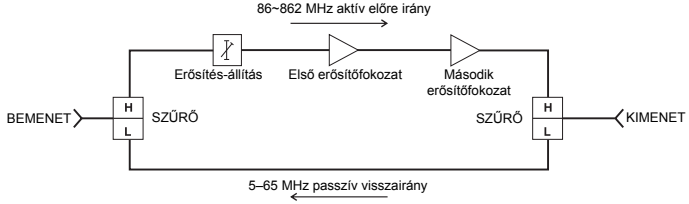
- CATV beltéri használatra.
- Mindenütt F aljzat csatlakozókkal, IEC csatlakozókkal is kapható.
- Bemeneti/kimeneti impedancia: 75 ohmos.
- SMD (felületszerelt) technológiája folytán teljesen stabil.
- Rádiófrekvenciásan árnyékolt fémház ABS műanyag keretekkel.
- Korrektorokkal és állítható erősítéssel a megfelelő jelszintet biztosítja.
- Beépített visszirányú csatorna jövőbeli szolgáltatásokhoz, mint a fizetős TV és az adás.
- Beépített hálózati tápegység.


FREQUENCY RANGE : 86~862MHz
GAIN : 18dB
GAIN CONTROL : 0 ~ 18dB
REVERSE FREQUENCY RANGE : 5~65MHz
GAIN : -2dB
POWER SUPPLY : 230V~ 50Hz 6W
CAUTION : RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
-18dB
OUTPUT
RETURN PATH
INPUT
HÁLÓZATI FESZÜLTSÉG: 230 V~, 50 Hz
A CATV-től Kábel vagy antenna dugasz
Hátulnézet – TV-készülékhez

SPECIFIKÁCIÓK

KÉTIRÁNYÚ:	Vissza	Előre
FREKVENCIATARTOMÁNY:	5-65	86-862
ERŐSÍTÉS:	-2 min.	18
FREKVENCIAMENET EGYENLETESSÉGE:	–	±2
ERŐSÍTÉS-ÁLLÍTÁSI TARTOMÁNY:	–	0–18
ZAJTÉNYEZŐ:	–	7 dB max.
BEMENETI ÜTKÖZÉSI CSILLAPÍTÁS:	8 dB min.	8 dB min.
KIMENETI ÜTKÖZÉSI CSILLAPÍTÁS:	8 dB min.	8 dB min.
3. rendű intermod. termék min. kimeneti szintje, DIN 45004B. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
TÁPELLÁTÁS:	230 V~, 50 Hz, 6 W	

TÖMBVÁZLAT



Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

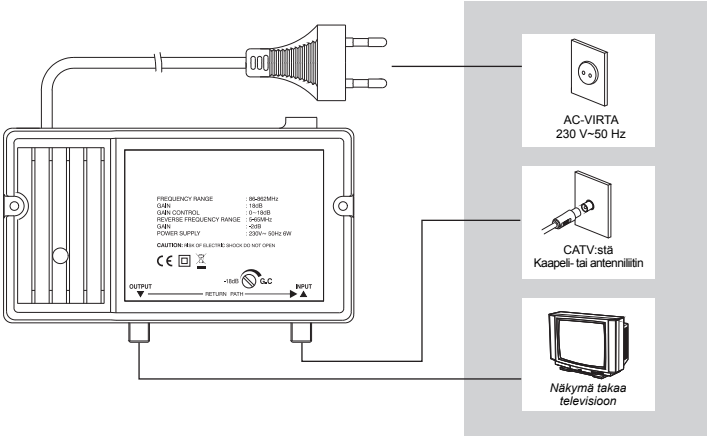
Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.
Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.
Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:
webhely: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-mail: rendeles@hqnedis.hu
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

SUOMI

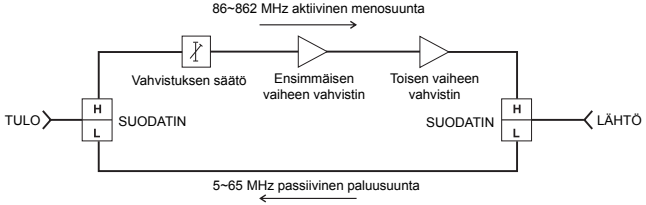
- CATV sisäkäyttöön.
- Saatavilla myös kaikki F naaras liittimet, IEC-liittimet.
- Tulo-/lähtöimpedanssi 75 ohmin.
- Mallin SMD-tekniikka takaa korkean vakauden.
- RFI-suojattu metallikotelo, jossa ABS-muovia olevat kehykset.
- Vahvistin tuottaa oikean signaalitason taajuusmuuntajien ja säädettävän ohjauksen avulla.
- Sisäänrakennettu paluukanava, jota käytetään maksutelevisio- ja lähetystoimintoihin.
- Sisäänrakennettu sisäinen virtalähde AC-virtaa varten.



TEKNISET TIEDOT

KAKSISUUNTAINEN:	Paluusuunta	Menosuunta
TAAJUUSALUE:	5-65	86–862
VAHVISTUS:	-2 MIN.	18
VASTEEN TASAISUUS:	Ei saatavilla	±2
VAHVISTUKSEN SÄÄTÖ:	Ei saatavilla	0~18
KOHINAKERROIN:	Ei saatavilla	7 dB maks.
TULON HEIJASTUSHÄVIÖ:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
LÄHDÖN HEIJASTUSHÄVIÖ:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
MIN. lähtötaso DIN 45004B häiriö 3 järj. intermod. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
VIRTALÄHDE:	230 V~50 Hz 6 W	

LOHKOKAAVIO



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

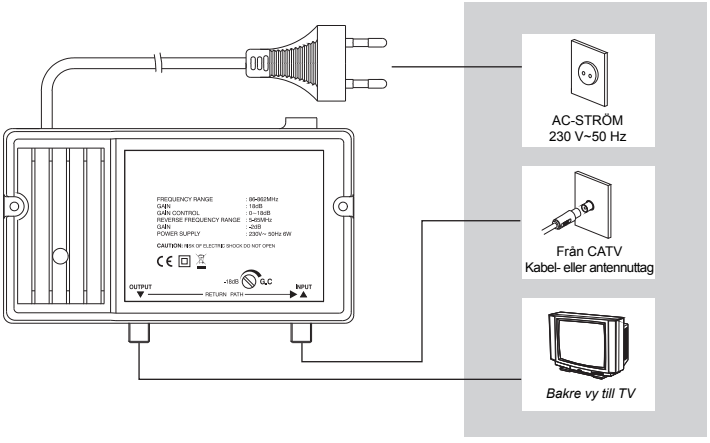
Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.
Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.
Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:
verkkosivun kautta: http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm
sähköpostilla: service@nedis.com
puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

SVENSKA

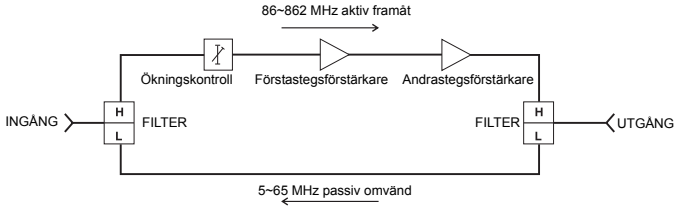
- För CATV-användning inomhus.
- Alla är F-honanslutningar, IEC-anslutare finns också tillgängliga.
- Ingångs-/utgångsimpedans 75 ohm.
- Designad SMD-teknik ger hög stabilitet.
- RFI-skyddat metallhölje med ABS-plastramar.
- Med equalizer och justerbar styrning ger den här förstärkaren rätt signalnivå.
- Inbyggd returväg för framtida tjänster så som betal-TV och överföring.
- Inbyggd intern strömförsörjning för AC-ström.



SPECIFIKATIONER

TVÅVÄGS:	Bakåt	Framåt
FREKVENSOMRÅDE:	5-65	86-862
ÖKNING:	-2 MIN	18
SVAR PLATTHET:	-	±2
ÖKNINGSKONTROLL:	-	0~18
BRUSFAKTOR:	-	7 dB max
FÖRLUST INGÅNGSRETUR:	8 dB MIN	8 dB MIN
FÖRLUST UTGÅNGSRETUR:	8 dB MIN	8 dB MIN
MINSTA utgångsnivå DIN 45004B störning 3 order intermod. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
STRÖMFÖRSÖRJNING:	230 V~50 Hz 6 W	

SPÄRRDIAGRAM



Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

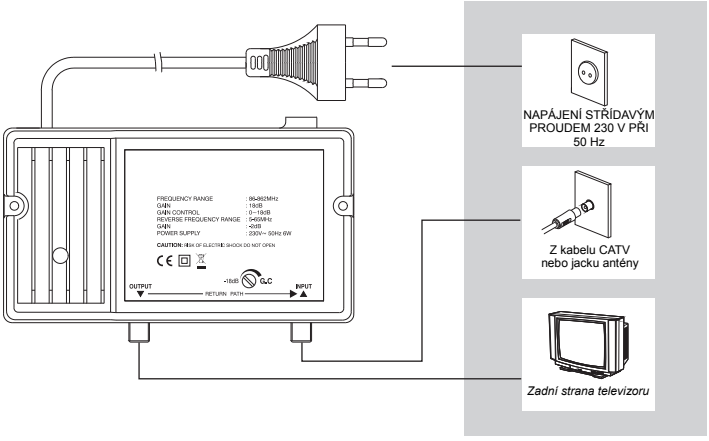
Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.
Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:
via webbplatsen: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

ČESKY

- Pro vnitřní použití CATV.
- K dispozici jsou všechny F zásuvky a konektory IEC.
- Vstupní/výstupní impedance 75 ohmů.
- Použitá technologie SMD zaručuje vysokou stabilitu.
- Kovový kryt se stíněním proti vysokofrekvenčnímu rušení RFI.
- Ekvalizéry a nastavitelné ovládání tohoto zesilovače zajišťují správnou úroveň signálu.
- Vestavěný zpětný kanál pro budoucí služby, jako je placená televize a přenos.
- Vestavěný interní napájecí zdroj pro napájení střídavým proudem.

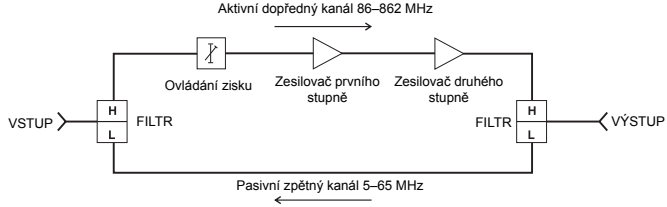

FREQUENCY RANGE : 86-862MHz
GAIN : 18dB
GAIN CONTROL : 0 ~ 18dB
REVERSE FREQUENCY RANGE : 5-65MHz
GAIN : -2dB
POWER SUPPLY : 230V~ 50Hz 6W
CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
OUTPUT
RETURN PATH
INPUT
NAPÁJENÍ STŘÍDAVÝM PROUDEM 230 V PŘI 50 Hz
Z kabelu CATV nebo jacku antény
Zadní strana televizoru

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

OBOUSMĚRNÝ PŘENOS:	Zpětný kanál	Dopředný kanál
FREKVENČNÍ ROZSAH:	5–65	86–862
ZISK:	MIN. -2	18
PLOCHOST ODEZVY:	NENÍ K DISP.	±2
OVLÁDÁNÍ ZISKU:	NENÍ K DISP.	0–18
ŠUMOVÉ ČÍSLO:	NENÍ K DISP.	MAX. 7 dB
ZTRÁTY ODRAZEM VSTUPU:	MIN. 8 dB	MIN. 8 dB

ZTRÁTY ODRAZEM VÝSTUPU:	MIN. 8 dB	MIN. 8 dB
MIN. výstupní úroveň DIN 45004B rušení 3 nařízení intermod. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
NAPÁJENÍ:	230 V při 50 Hz, 6 W	

BLOKOVÉ SCHÉMA



Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximalní péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

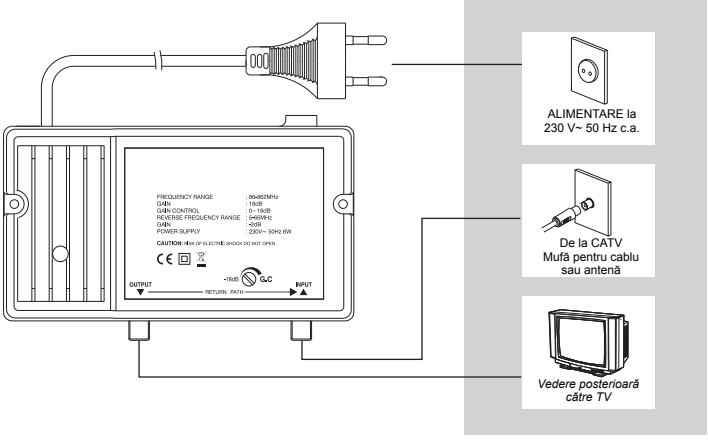
Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.
Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:
Webové stránky: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
E-mail: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

ROMÂNĂ

- Pentru utilizare CATV la interior.
- Toți conectorii F mamă, conectorii IEC sunt, de asemenea, disponibili.
- Impedanță de intrare/ieşire de 75 ohmi.
- Tehnologia SMD proiectată atinge cea mai mare stabilitate.
- Carcasă metalică ecranată RFI cu rame ABS din plastic.
- Datorită egalizatoarelor şi dispozitivelor de control reglabile, acest amplificator asigură nivele de semnal corespunzătoare.
- Cale de întoarcere incorporată pentru servicii precum pay-TV şi transmisii.
- Sursă de alimentare internă incorporată pentru alimentare cu c.a.

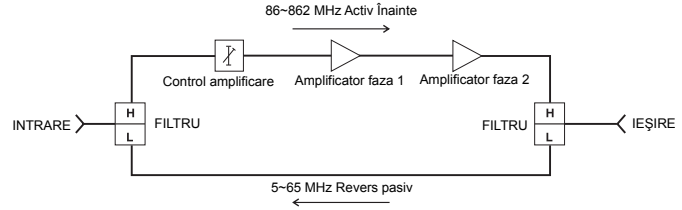


DATE TEHNICE

BIDIRECȚIONAL:	Înapoi	Înainte
INTERVALUL DE FRECVENȚĂ:	5-65	86-862
AMPLIFICARE:	-2 MIN.	18
FRECVENȚĂ RĂSPUNS:	N.A	±2
CONTROL AMPLIFICARE:	N.A	0~18
FACTOR DE ZGOMOT:	N.A	max. 7 dB

PIERDERI LA INTRARE:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
PIERDERI LA IEŞIRE:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
Nivel MIN. de ieşire DIN 45004B interferenţă de intermodulaţie de ordinul 3. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
ALIMENTARE:	230 V~ 50Hz 6W	

DIAGRAMĂ BLOC



Măsuri de siguranţă:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme. Nu expuneţi produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:

Curăţarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:

Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:

- Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenţie. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecinţele ce decurg din acestea.
- Păstraţi acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenţie:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

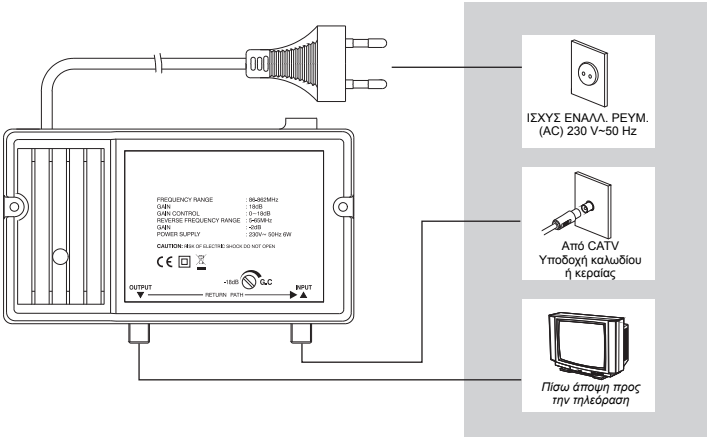
Acest produs a fost fabricat şi furnizat în conformitate cu toate reglementările şi directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificaţiile şi reglementările aplicabile în toate ţările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.
Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:
de pe site: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
prin e-mail: service@nedis.com
Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Για χρήση CATV σε εσωτερικούς χώρους.
- Επίσης, είναι διαθέσιμοι όλοι οι θηλυκοί σύνδεσμοι F και οι σύνδεσμοι IEC.
- Σύνθετη αντίσταση εισόδου/εξόδου 75 ohm.
- Η τεχνολογία σχεδιασμού SMD επιτυγχάνει υψηλή σταθερότητα.
- Μεταλλικό περίβλημα με θωράκιση RFI και πλαστικά πλαίσια ABS.
- Διαθέτοντας ισοσταθμιστές και δυνατότητα προσαρμοζόμενου ελέγχου, ο ενισχυτής αυτός αποδίδει το σωστό επίπεδο σήματος.
- Ενσωματωμένη διαδρομή επιστροφής για μελλοντικές υπηρεσίες, όπως συνδρομητική τηλεόραση και τηλεοπτική μετάδοση.
- Ενσωματωμένη εσωτερική τροφοδοσίας ισχύος για κεντρική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).



Προδιαγραφές

ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΣ:	Ανάστροφη φορά	Ορθή φορά
ΕΥΡΟΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ:	5-65	86-862
ΑΠΟΛΑΒΗ:	-2 ΕΛΑΧ.	18
ΕΠΙΠΕΔΟΤΗΤΑ ΑΠΟΚΡΙΣΗΣ:	Δεν εφαρμόζεται	±2
ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟΛΑΒΗΣ:	Δεν εφαρμόζεται	0~18
ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΘΟΡΥΒΟΥ:	Δεν εφαρμόζεται	7 dB μέγ.
ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ:	8 dB ΕΛΑΧ.	8 dB ΕΛΑΧ.
ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΕΞΟΔΟΥ:	8 dB ΕΛΑΧ.	8 dB ΕΛΑΧ.
ΕΛΑΧ. παρεμβολή στάθμης εξόδου DIN 45004B, ενδοδιαμόρφωση 3ης τάξης. 60 dB (dBμV):	100 dBμV	
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΙΣΧΥΟΣ:	230 V~50 Hz 6 W	

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

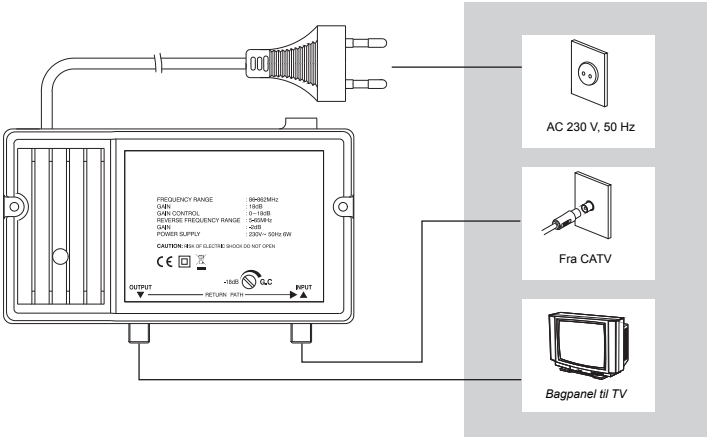
Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.
Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:
Μέσω της ιστοσελίδας: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
Μέσω e-mail: service@nedis.com
Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

DANSK

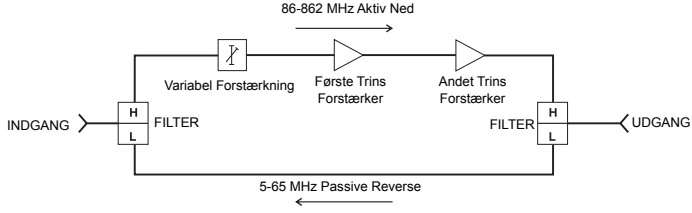
- Til CATV indendørs brug.
- Alle F hunstik, IEC-stik fås også.
- Indgangs- /udgangsimpedans 75 ohm.
- Designet SMD-teknologi for høj stabilitet.
- RFI-skærmet metalhus med ABS plastrammer.
- Forstærkerens equalizere og justérbare kontroller sikrer et korrekt signalniveau.
- Indbygget returvej for fremtidige services som betalings-TV og dataoverførsel.
- Indbygget strømforsyning til brug med lysnet.



SPECIFIKATIONER

TOVEJS:	Op	Ned
FREKVENSOMRÅDE:	5-65	86-862
FORSTÆRKNING:	-2 MIN.	18
FREKVENSGANG:	-	±2
VARIABEL FORSTÆRKNING:	-	0-18
STØJFORHOLD:	-	7 dB Maks.
INDGANGSRETURTAB:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
UDGANGSRETURTAB:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
MIN. udgangsniveau DIN 45004B 3. orden intermod. ved. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
STRØMFORSYNING:	230 V, 50 Hz 6 W	

BLOKDIAGRAM



Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

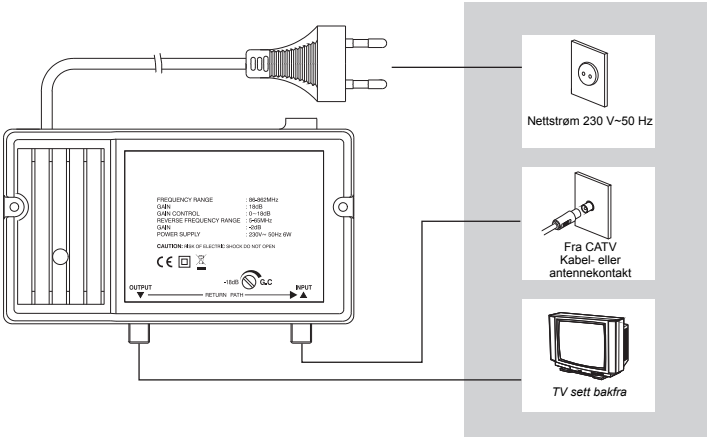
Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.
Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.
Kontakt venligst vores kundeservice for support:
via vores website: http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm
via e-mail: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

NORSK

- For CATV-bruk innendørs.
- Alle F hunnkjønnskontakter, IEC-kontakter er også tilgjengelig.
- Inngangs-/utgangsimpedans 75 ohm.
- Utviklet SMD teknologi gir høy stabilitet.
- RFI-skjermet metallkapsling med ABS plastrammer.
- Med kompensatorer og justerbar kontroll, leverer denne forsterkeren riktig signalnivå.
- Innebygget returbane for framtidige tjenester slik som betalings-TV og overføringer.

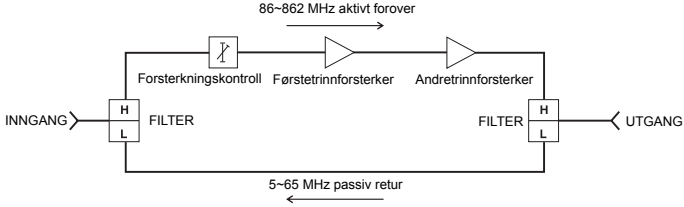
- Innebygget strømforsyning for nettstrøm.



SPESIFIKASJONER

TOVEIS:	Revers	Forover
FREKVENSOMRÅDE:	5-65	86-862
FORSTERKNING:	-2 MIN.	18
RESPONSFLATHET:	N.A	±2
FORSTERKNINGSKONTROLL:	N.A	0~18
STØYFAKTOR:	N.A	7 dB maks.
INGANGSRETURTAP:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
UTGANGSRETURTAP:	8 dB MIN.	8 dB MIN.
MIN. utgangsnivå DIN 45004B forstyrrelse 3 orden intermodulasjon. 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
STRØMFORSYNING:	230 V~50 Hz 6 W	

BLOKKDIAGRAM



Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

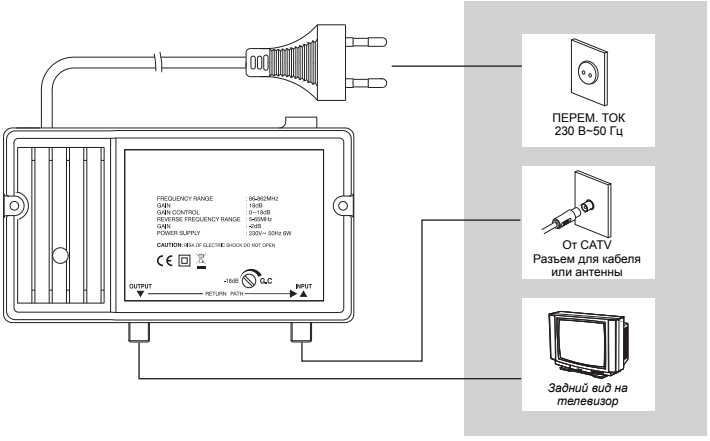
Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.
Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.
Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:
på nettsiden: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

РУССКИЙ

- Для использования CATV в помещении.
- Также доступны все гнездовые разъемы (F) и разъемы IEC.
- Сопротивление на входе/выходе 75 Ом.
- Специальная технология SMD обеспечивает высокую стабильность работы.
- Металлический корпус с защитой от радиочастотных помех с пластиковыми рамками ABS.
- Благодаря эквалайзеру и элементам регулировки данный усилитель обеспечивает соответствующий уровень сигнала.

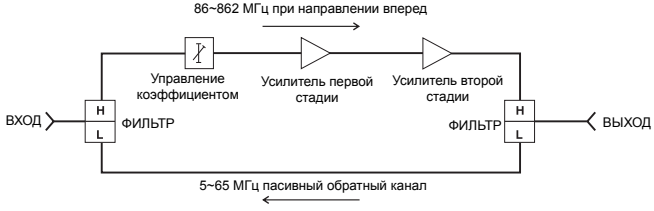
- Встроенный возвратный путь для будущих служб, например платного телевидения и передачи информации.
- Встроенный внутренний источник питания для подачи переменного тока.



ХАРАКТЕРИСТИКИ

ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ:	Назад	Вперед
ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН:	5-65	86-862
КОЭФФИЦИЕНТ:	-2 МИН.	18
ПЛОСКАЯ АМПЛИТУДНО-ЧАСТОТНАЯ ХАР-КА:	Н/Д	±2
УПРАВЛЕНИЕ КОЭФФИЦИЕНТОМ:	Н/Д	0~18
ФАКТОР ШУМА:	Н/Д	Макс. 7 дБ
ОБРАТНАЯ ПОТЕРЯ НА ВХОДЕ:	8 дБ МИН.	8 дБ МИН.
ОБРАТНАЯ ПОТЕРЯ НА ВЫХОДЕ:	8 дБ МИН.	8 дБ МИН.
МИН. Уровень выхода искажения DIN 45004B порядка 3 взаимной модуляции . 60 дБ (дБμВ):	100 дБμВ	
ПИТАНИЕ:	230 В~50 Гц 6 Вт	

БЛОКОВАЯ ДИАГРАММА



Обслуживание:

Для снижения риска поражения электрическим током, если потребуется техническое обслуживание, то это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не подвергайте устройство воздействию воды или влаги.

Обслуживание:

Очищать только сухой тканью. Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

Гарантия не действует и не может быть принята ответственность за изменение и модификацию устройства или в случае, когда устройство было повреждено вследствие его неправильного использования.

Общий:

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.
- Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее, оно не наделяет никакими правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве или их последствия.
- Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:

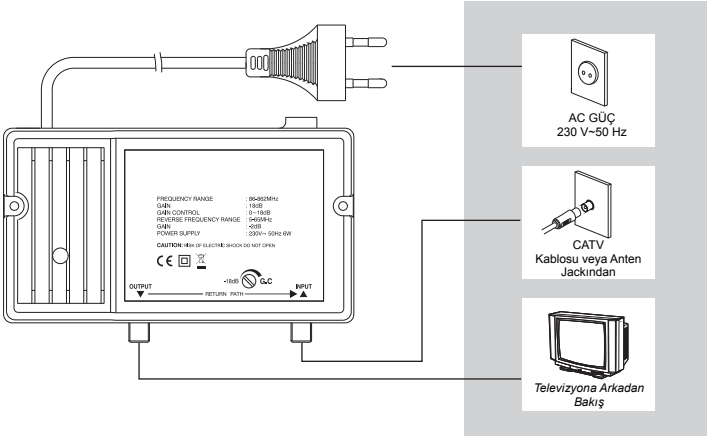
Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Для этих продуктов существует отдельная система сбора отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормами и правилами, действующим в стране продажи.
Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.
Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:
через веб-сайт: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
по электронной почте: service@nedis.com
по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

TÜRKÇE

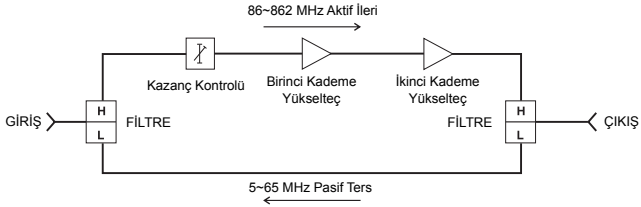
- CATV iç mekanda kullanım için.
- Tüm F dişi konektörler, IEC konektörler de mevcuttur.
- Giriş/çıkış direnci 75 Ohm.
- Tasarlanan SMD teknolojisi yüksek stabilite sağlar.
- ABS plastik çerçevelere sahip RFI korumalı metal gövde.
- Ekolayzerlar ve ayarlanabilir kontrol ile bu yükselteç doğru sinyal seviyesi sağlar.
- Ödemeli TV ve yayın gibi ilerideki hizmetler için yerleşik geri dönüş yolu.
- Ana AC güç sağlaması için yerleşik dahili güç beslemesi.



ÖZELLİKLER

ÇİFT YÖNLÜ:	Tersine	İleri
FREKANS ARALIĞI:	5-65	86-862
KAZANÇ:	-2 MİN.	18
TEPKİ KARARLILIĞI:	YOK	±2
KAZANÇ KONTROL:	YOK	0~18
GÜRÜLTÜ FAKTÖRÜ:	YOK	7 dB Maks.
GİRDİ GERİDÖNÜŞ KAYBI:	8 dB MİN.	8 dB MİN.
ÇIKTI GERİDÖNÜŞ KAYBI:	8 dB MİN.	8 dB MİN.
MİN. girdi seviyesi DIN 45004B düzensizlik 3 sıra modlar arası(intermod). 60 dB (dBµV):	100 dBµV	
GÜÇ BESLEMESİ:	230 V~50 Hz 6 W	

BLOK DİYAGRAMI



Güvenlik önlemleri:

Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün SADECE uzman bir teknisyen tarafından açılmalıdır. Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrik ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin. Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin. Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

Genel:

- Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
- Tüm logolar, markalar veya marka logoları ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.
- Bu kılavuz dikkatle hazırlanmıştır. Ancak haklar elde edilmez. König Electronic, bu kılavuzdaki veya sonuçlarındaki hiç bir hatadan dolayı sorumluluk kabul etmez.
- Daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu ve ambalajı saklayın.

Dikkat:

Bu ürün bu işaretle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün Avrupa Birliği'nin tüm üye devletleri için geçerli olan tüm ilgili yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Aynı zamanda satıldığı ülkedeki geçerli şartnameler ve yönetmeliklere de uygundur.
Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.
Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:
web sitesi aracılığıyla: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-posta aracılığıyla: service@nedis.com
telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)